

Pojem EN	Pojem CZ	Popis	Zkratka
acceptance criteria	akceptační kritéria	Kritéria, která musí komponenta nebo systém splňovat proto, aby mohly být akceptovány uživatelem, zákazníkem nebo jinou oprávněnou osobou.	
acceptance test-driven development	vývoj řízený akceptačními testy	Přístup k vývoji (produktu) založený na spolupráci vývojového týmu se zákazníkem, kdy je využíván doménově specifický jazyk zákazníka s cílem porozumět jeho požadavkům, popsat je a následně použít jako podklad pro testování systému nebo komponenty.	ATDD
acceptance testing	akceptační testování	Úroveň testování, která je zaměřena na zjištění, zda je možno akceptovat (testovaný) systém.	
accessibility	usnadnění	Míra, do jaké může být komponenta nebo systém využíván osobami s nejširší možnou škálou vlastností a schopností k dosažení stanoveného cíle v konkrétním kontextu použití.	
accessibility testing	testování přístupnosti	Testování s cílem zjistit lehkost, která umožňuje uživatelům s postižením používat komponentu nebo systém.	
accuracy testing	testování přesnosti	Proces testování za účelem zjištění přesnosti softwarového produktu.	
actor	aktér	Uživatel nebo jiná osoba, která určitým způsobem přichází do styku s testovaným systémem.	
actual result	skutečný výsledek	Chování vytvořené/pozorované při testování systému nebo komponenty.	
ad hoc review	ad-hoc revize	Revizní technika prováděná nezávislými revidujícími neformálně bez strukturovaného procesu.	
Agile Manifesto	agilní manifest	Prohlášení o hodnotách, které jsou základem pro agilní vývoj softwaru. Tyto hodnoty jsou: (preferování) jednotlivců a interakcí před procesy a nástroji, (preferování) fungujícího softwaru před rozsáhlou dokumentací, (preferování) spolupráce se zákazníkem před vyjednáváním o smlouvě, (preferování) reakce na změnu před sledováním plánu.	
Agile software development	agilní vývoj softwaru	Skupina metodik vývoje softwaru založená na iterativním inkrementálním vývoji, kde se požadavky a řešení vyvíjejí během spolupráce v samoorganizujících a mezifunkčních týmech.	
Agile testing	agilní testování	Postup testování pro projekt, který využívá metodiku agilního vývoje softwaru, zahrnuje techniky a metody jako jsou extrémní programování (XP), a který zachází s vývojem jako se zákazníkem testování a zdůrazňuje princip návrhu test-first.	
alpha testing	alfa testování	Typ akceptačního testování, které je prováděno v testovacím prostředí vývojářské organizace, ale lidmi mimo vývojový tým.	

Pojem EN	Pojem CZ	Popis	Zkratka
audit	audit	Nezávislé zhodnocení produktu, procesu nebo sady procesů prováděné třetí stranou s cílem ohodnocení shody se specifikacemi, standardy, smluvními dohodami nebo jinými kritérii.	
availability	dostupnost	Míra, do jaké je komponenta nebo systém provozuschopný(-á) a dostupný(-á) pro užívání.	
behavior-driven development	vývoj řízený chováním	Přístup k vývoji (softwaru), při kterém se tým společně se zákazníkem zaměřuje na dosažení očekávaného chování komponenty nebo systému z pohledu zákazníka, čímž vytváří podklady pro testování.	BDD
best practice	nejlepší postup (best practise)	Dokonalejší metoda nebo inovativní postup, který přispívá ke zlepšení výkonnosti organizace v daném kontextu, obvykle hodnocená jako nejlepší podobnými organizacemi.	
beta testing	beta testování	Typ akceptačního testování prováděného externě, tzn. v testovacím prostředí a lidmi mimo organizaci, která produkt vyvinula.	
black-box test technique	technika testování černé skříňky	Testovací technika založená na analýze specifikace komponenty nebo systému.	
boundary value analysis	analýza hraničních hodnot	Technika testování černé skříňky, při které jsou testovací případy navrženy na základě hraničních hodnot.	
build verification test	ověřovací test sestavení (buildu)	Sada automatických testů, která validuje integritu každého sestavení a ověřuje její klíčovou funkcionalitu, stabilitu a testovatelnost.	BVT
burndown chart	graf burn-down	Zveřejněný graf, který znázorňuje pracnost v závislosti na čase v dané iteraci. Zobrazuje stav a trend při plnění úkolů v iteraci. Osa X typicky reprezentuje dny v iteraci, osa Y reprezentuje zbývající pracnost (obvykle buď v ideálních člověko-hodinách nebo v tzv. story points).	
code coverage	pokrytí kódu	Míra, do které je pokryt kód.	
compatibility	kompatibilita	Míra, ve které si může komponenta nebo systém vyměňovat informace s jinými komponentami nebo systémy a/nebo provádět požadované funkce při sdílení stejného hardwarového nebo softwarového prostředí.	
complexity	složitost	Stupeň složitosti komponenty nebo systému ve smyslu pochopení jejího návrhu a/nebo interní struktury, údržby a ověřování funkčnosti.	
component	komponenta	Nejmenší část systému, kterou lze izolovaně testovat.	
configuration	konfigurace	Skladba komponenty nebo systému, která je definována počtem, vlastnostmi a vzájemným propojením všech jeho součástí.	

Pojem EN	Pojem CZ	Popis	Zkratka
configuration item	konfigurační položka	Seskupení pracovních produktů, které je ustanoveno pro účely konfiguračního managementu, a které je považováno za samostatnou entitu.	
configuration management	konfigurační management	Disciplína aplikující technický a administrativní směr a dohled nad konfiguračními položkami s cílem identifikace a zdokumentování jejich funkčních a nefunkčních charakteristik. Dále aplikující řízení změn těchto vlastností, nahrávání a reportování změn zpracování a stavu implementace a ověření souladu se stanovenými požadavky.	
confirmation testing	konfirmační testování	Typ testování souvisejícího se změnami, který je prováděn po opravě defektu s cílem potvrdit, že selhání způsobené tímto defektem se již neobjeví.	
coverage	pokrytí	Míra daného pokrytí (vyjádřená v procentech), do které byly konkrétní položky prověřeny nebo otestovány sadou testů.	
daily build	denní sestavení	Aktivita vývoje softwaru, při které je každý den systém zkompileován a sestaven, takže je kdykoliv k dispozici včetně všech posledních změn.	
dashboard	dashboard	Reprezentace dynamických měření provozní výkonnosti nějaké organizace nebo činnosti za použití metrik, které jsou metaforou prvků na palubní desce automobilu jakými jsou například vizuální číselník, čítač, apod. Důsledek událostí nebo činností tak může být snadno pochopen v souvislosti s provozními cíli.	
data definition	definice dat	Vykonatelný příkaz, ve kterém je proměnné přiřazena hodnota.	
debugging	ladění (debugging)	Proces hledání, analyzování a odstraňování příčin selhání v komponentě nebo systému.	
decision	rozhodnutí	Typ příkazu, ve kterém má řízení běhu možnost volby mezi dvěma nebo více cestami, jež vedou k sadám následných aktivit.	
decision coverage	pokrytí rozhodnutí	Pokrytí výstupů rozhodnutí.	
decision table	rozhodovací tabulka	Tabulka sloužící k znázornění kombinací (vstupních) podmínek a (výstupních) akcí.	
defect	defekt	Nedokonalost nebo nedostatek v pracovním produktu, na jehož základě (tento pracovní produkt) nesplňuje své specifikace nebo požadavky na něj kladené.	
defect density	hustota defektů	Počet defektů pracovního produktu vztahený k jednotkové (tj. normované) velikosti.	
defect management	management defektů	Proces identifikace, zaznamenávání, klasifikace, zkoumání, řešení a uzavírání defektů.	
defect report	report o defektu	Zaznamenání výskytu defektu, jeho povahy a stavu.	
defect taxonomy	taxonomie defektů	Systém (hierarchických) kategorií, navržený jako užitečná pomůcka pro reprodukování klasifikovaných defektů.	
defect-based test technique	technika návrhu testů založená na defektech	Technika testování, kdy jsou testy vyvíjeny na základě znalostí o konkrétních typech defektů.	

Pojem EN	Pojem CZ	Popis	Zkratka
dynamic testing	dynamické testování	Testování, které zahrnuje spuštění dané položky testování.	
effectiveness	efektivita	Míra, ve které je dosaženo správných a úplných cílů.	
entry criteria	vstupní kritéria	Sada podmínek, které určují oficiální zahájení daného úkolu.	
equivalence partitioning	rozdělení tříd ekvivalence	Technika testování černé skřínky, při které jsou testovací případy navrženy tak, aby byl pro pokrytí každé třídy ekvivalence použit právě jeden její typický zástupce.	
error	chyba	Lidská činnost, která má za následek nesprávné výsledky.	
error guessing	odhadování chyb	Technika testování, při níž jsou testy odvozeny na základě znalosti testera o již objevených chybách nebo jeho obecných znalostech o nich.	
exit criteria	výstupní kritéria	Sada podmínek, které určují úspěšné dokončení daného úkolu.	
expected result	očekávaný výsledek	Předpokládané pozorovatelné chování komponenty nebo systému spouštěného v určených podmínkách. Chování je určeno specifikací nebo jiným zdrojem.	
experience-based testing	testování založené na zkušenostech	Testování založené na zkušenostech, znalostech a intuici testera.	
exploratory testing	průzkumné testování	Přístup k testování, kdy tester dynamicky (teprve v průběhu samotného testování) navrhuje a provádí testy, a to na základě svých znalostí (často i intuice), prozkoumávání dané testovací položky a výsledků předchozích testů.	
Extreme Programming	extrémní programování	Metodika softwarového inženýrství používaná v agilním vývoji softwaru, ve které jsou hlavními praktikami programování v párech, provádění rozsáhlých revizí, jednotkové testování, jednoduchost a přehlednost veškerého kódu.	XP
fail	(test) selhal	Test selhal, pokud jeho skutečný výsledek neodpovídá výsledku očekávanému.	
failure	selhání	Událost, při které není komponenta nebo systém schopna/en vykonat požadovanou funkcionalitu v rámci definovaných podmínek.	
feature	vlastnost	Rozpoznatelná charakteristika komponenty nebo systému.	
finding	zjištění	Výsledek hodnocení, který identifikuje nějakou důležitou otázku, problém nebo příležitost.	
formal review	formální revize (přezkoumání)	Forma revize, která dodržuje definovaný proces včetně formálně dokumentovaného výstupu.	
functional requirement	funkcionální požadavek	Požadavek specifikující funkcionalitu, kterou musí komponenta nebo systém vykonat.	
functional testing	funkcionální testování	Testování prováděné za účelem posouzení toho, že komponenta nebo systém splňují funkcionální požadavky (na ně kladené).	
functionality	funkcionalita	Schopnost softwarového produktu poskytovat funkce, které uspokojí stanovené a předpokládané potřeby, pokud je software používán za specifikovaných podmínek.	

Pojem EN	Pojem CZ	Popis	Zkratka
heuristic	heuristika	Nepsaná pravidla, která pomáhají dosáhnout určitého cíle.	
horizontal traceability	horizontální sledovatelnost	Sledování požadavků na dané úrovni testů v testovací dokumentaci (např. plán testů, specifikace návrhu testů, specifikace testů, specifikace procedury testů nebo testovací skript).	
incident management tool	nástroj na správu incidentů	Nástroj umožňující záznam incidentů a sledování jejich stavů.	
incremental development model	inkrementální model vývoje	Typ modelu životního cyklu vývoje softwaru, kdy je komponenta nebo systém vyvíjen/a prostřednictvím řady opakujících se cyklů, přičemž v každém je z nich je dodáván jejich přírůstek.	
infeasible path	neproveditelná cesta	Cesta, která nemůže být prověřena žádnou z možných sad vstupních hodnot.	
informal review	neformální revize (přezkoumání)	Forma revize, která nedodržuje žádný definovaný proces a nemá žádný formálně zdokumentovaný výstup.	
input	vstup	Data přijatá komponentou nebo systémem z externího zdroje.	
integration	integrace	Proces skládání (kombinování) komponent nebo systémů do rozsáhlejších celků.	
integration testing	integrační testování	Úroveň testování zaměřená na interakce mezi komponentami nebo systémy.	
interoperability	interoperabilita (schopnost spolupráce)	Míra, do jaké si mohou dvě nebo více komponent nebo systémů vyměňovat informace a tyto informace používat.	
iterative development model	iterativní vývojový model	Typ modelu životního cyklu vývoje softwaru, kdy je komponenta nebo systém vyvíjen/a prostřednictvím řady opakujících se cyklů, přičemž v každém je z nich je dodáván jejich přírůstek.	
lifecycle model	model životního cyklu	Popis procesů, pracovních toků a činností používaných při vývoji, dodávce, údržbě a vyřazení systému.	
maintainability	udržovatelnost	Míra, s jakou může být komponenta nebo systém modifikován/a aktéry, kteří mají za úkol provádět údržbu.	
maintenance	údržba	Proces modifikace komponenty nebo systému po dodávce s cílem opravy defektů, zlepšení atributů kvality nebo přizpůsobení se změněnému prostředí.	
maturity	zralost	(1) Schopnost organizace ve vztahu k efektivitě a výkonnosti jejich procesů a pracovních postupů. (2) Míra spolehlivosti, s kterou komponenta nebo systém splňuje potřeby za běžných provozních podmínek.	
measure	míra	Číslo nebo kategorie přiřazená k atributu entity na základě provedení měření.	
metric	metrika	Stupnice měření a metoda definovaná pro její měření.	

Pojem EN	Pojem CZ	Popis	Zkratka
mind map	myšlenková mapa	Schéma, jež zobrazuje myšlenky, úkoly, slova nebo další prvky, které jsou uspořádány kolem obecného tématu.	
model-based testing	testování založené na modelu	Testování založené nebo zahrnující modely.	MBT
non-functional testing	nefunkcionální testování	Testování prováděné za účelem posouzení shody komponenty nebo systému s nefunkcionálními požadavky.	
output	výstup	Data přenášená komponentou nebo systémem do externího místa určení.	
pair programming	párové programování	Přístup k vývoji softwaru, při kterém jsou řádky produkčního a/nebo testového kódu komponenty tvořeny dvěma programátory sedícími u jednoho počítače, což v podstatě znamená, že dochází k průběžné revizi kódu v reálném čase.	
pair testing	párové testování	Činnost dvou osob (např. dva testeři, vývojář a tester, koncový uživatel a tester) při společném hledání defektů. Typicky tyto osoby také sdílejí jeden počítač a vzájemně si v průběhu testování předávají jeho obsluhu.	
pairwise testing	testování dvojic	Technika návrhu testů černé skříňky, při které jsou testovací případy navrhovány tak, aby došlo k provedení všech možných samostatných kombinací každé dvojice vstupních parametrů.	
pass	(test) prošel	Test prošel (úspěšně), pokud jeho skutečný výsledek odpovídá výsledku očekávanému.	
path	cesta	Sled událostí (např. vykonatelných příkazů) komponenty nebo systému ze vstupního do výstupního bodu.	
performance efficiency	výkonnostní efektivita	Míra, při které komponenta nebo systém využívá čas, prostředky a kapacitu při plnění svých určených funkcí.	
performance testing	výkonnostní testování	Testování s cílem zjistit výkon softwarového produktu.	
planning poker	plánovací poker	Technika založená na společném souhlasu, většinou používaná k odhadu pracnosti či relativní velikosti uživatelských scénářů v agilním vývoji softwaru. Jde o variaci metody Wideband Delphi s použitím balíčku karet s hodnotami, které představují jednotky, ve kterých tým provádí své odhady.	
precondition	vstupní podmínka	Požadovaný stav položky testování a jejího prostředí před provedením testovacího případu.	
priority	priorita	Úroveň důležitosti (obvykle z pohledu byznysu) přiřazená nějaké položce, např. defektu.	
process	proces	Sada provázaných aktivit, které přeměňují vstupy na výstupy	

Pojem EN	Pojem CZ	Popis	Zkratka
process improvement	zlepšení procesu	Plán aktivit, jehož cílem je zlepšit výkonnost a zralost procesů organizace a výsledek takového plánu.	
product risk	produktové riziko	Riziko, které ovlivňuje kvalitu produktu.	
project	projekt	Projekt je unikátní soubor koordinovaných a řízených činností s datem zahájení a datem ukončení uskutečněných pro dosažení cíle, který vyhovuje specifickým požadavkům, včetně omezení času, nákladů a zdrojů.	
project risk	projektové riziko	Riziko, které ovlivňuje úspěch projektu.	
quality	kvalita	Stupeň splnění stanovených a očekávaných potřeb různých zainteresovaných stran pro danou komponentu nebo daný systém.	
quality attribute	atribut kvality	Vlastnost nebo charakteristika prvku ovlivňující jeho kvalitu.	
quality assurance	zajištění kvality	Činnosti zaměřené na zajištění důvěry v splnění požadavků na kvalitu.	QA
quality control	řízení kvality	Sada činností zaměřených na hodnocení kvality komponenty nebo systému.	QC
quality risk	riziko kvality	Produktové riziko související s kvalitativními charakteristikami (softwaru).	
Rational Unified Process	Rational Unified Process	Vlastní přizpůsobivý iterativní rámec procesu vývoje softwaru, který se skládá ze čtyř fází životního cyklu projektu: založení (inception), zpracování (elaboration), provedení (construction) a převedení (transition).	RUP
reactive testing	reaktivní testování	Testování, které dynamicky reaguje na daný testovaný systém a získané výsledky testů. Reaktivní testování má typicky snížený rozsah plánovacího cyklu, a fáze návrhu a implementace testů se neuskuteční, dokud není k dispozici testovaný objekt.	
regression testing	regresní testování	Typ testování související se změnami, jehož cílem je zjištění, zda nedošlo na nezměněných částech softwaru k výskytu nových nebo dříve neodhalených (skrytých) defektů.	
regression-averse test strategy	regresně averzní testovací strategie	Testovací strategie, při které testovací tým používá různé techniky s cílem řídit regresní rizika, např. automatizaci funkcionálních a/nebo nefunkcionálních regresních testů na jedné nebo více úrovních.	
reliability	bezporuchovost (spolehlivost)	Míra, v jaké je po daný časový úsek a za stanovených podmínek schopna komponenta nebo systém vykonávat požadovanou funkci.	
requirement	požadavek	Ustanovení obsahující kritéria, která mají být splněna.	

Pojem EN	Pojem CZ	Popis	Zkratka
requirements management tool	nástroj pro správu požadavků	Nástroj, který podporuje záznam požadavků, atributů požadavků (např. prioritizace, zodpovědnost) a poznámek a dále usnadňuje sledovatelnost přes jednotlivé vrstvy požadavků a změnového řízení požadavků. Některé nástroje pro řízení požadavků také poskytují podporu pro statickou analýzu jako je např. kontrola konzistence a kontrola porušení předdefinovaných pravidel pro řízení požadavků.	
requirements-based testing	fáze požadavků	Časové období v životním cyklu vývoje softwaru, během které jsou definovány a dokumentovány požadavky na softwarový produkt.	
retrospective meeting	retrospektiva	Setkání po dokončení projektu (nebo iterace), během kterého členové projektového týmu hodnotí projekt a snaží se získat ponaučení pro další projekt (nebo iteraci).	
review	revize (přezkoumání)	Typ statického testování, kdy je pracovní produkt nebo proces posuzován jednou nebo více osobami s cílem najít problémy nebo navrhnout vylepšení.	
risk	riziko	Faktor, který může v budoucnu vést k negativním důsledkům.	
risk analysis	analýza rizik	Souhrnný proces identifikace a ohodnocení rizik.	
risk identification	identifikace rizik	Proces hledání, rozpoznávání a popisu rizik.	
risk level	úroveň rizika	Kvalitativní nebo kvantitativní míra rizika definovaná pomocí jeho dopadu a pravděpodobností, že riziko nastane.	
risk mitigation	zmírnění rizik	Proces, při kterém jsou učiněna rozhodnutí a aplikována ochranná opatření, a to tak, aby došlo buďto ke snížení rizik na definovanou úroveň nebo k udržení rizik v určitých mezích.	
risk-based testing	testování založené na rizicích	Testování, při němž je management, výběr, prioritizace a využívání testovacích činností a zdrojů založeno na odpovídajících typech rizik a jejich úrovních.	
robustness	robustnost	Míra, při které může komponenta nebo systém fungovat správně v případě neplatných vstupů nebo rušivých podmínkách prostředí.	
root cause analysis	analýza kořenové příčiny	Analytická technika, jejíž cílem je identifikace kořenových příčin defektů. Předpokládá se, že aplikováním nápravných opatření pro hlavní příčiny bude minimalizována pravděpodobnost opakování daného defektu.	
scrum	scrum	Iterativně inkrementální rámec pro řízení projektů běžně používaný v agilním vývoji softwaru.	
security	bezpečnost (security)	Míra, do jaké komponenta nebo systém chrání informace a data tak, aby osoby příp. jiné komponenty nebo systémy měly takovou úroveň přístupu, který odpovídá druhu a úrovni autorizace.	

Pojem EN	Pojem CZ	Popis	Zkratka
session-based test management	řízení testování založené na relaci	Metoda pro měření a řízení testování založeného na relaci.	SBTM
severity	závažnost	Stupeň dopadu, který má daný defekt na vývoj nebo fungování komponenty nebo systému.	
simulation	simulace	Reprezentace vybraných charakteristik chování jednoho fyzického nebo abstraktního systému jiným systémem.	
software	software	Počítačové programy, postupy (případně včetně související dokumentace) a data týkající se provozu počítačového systému.	
software lifecycle	životní cyklus softwaru	Časový interval, který začíná, když je softwarový produkt formován a končí, když již není k dispozici k užívání. Životní cyklus softwaru typicky zahrnuje fáze konceptu, požadavků, návrhu, implementace, testování, instalace a vyzkoušení, provozu a údržby a někdy také fázi stažení (z produkce). Tyto fáze se mohou překrývat nebo mohou být vykonávány iterativně.	
specification	specifikace	Dokumentace, která obsahuje podrobný popis komponenty nebo systému pro účely jejich vývoje a testování.	
standard	standard	Formální, případně povinná sada požadavků vyvinutá a používaná k předepsání konzistentních přístupů ke způsobu práce nebo k poskytování pokynů (například normy ISO / IEC, IEEE standardy a organizační normy).	
state transition testing	testování přechodů stavů	Technika testu černé skříňky, kdy jsou testovací případy navrhovány s cílem prověření určitých elementů modelu přechodu stavů.	
statement	příkaz	Prvek programovacího jazyka, který je typicky nejmenší nedělitelnou spustitelnou jednotkou.	
static analysis	statická analýza	Proces hodnocení komponenty nebo systému bez nutnosti jejího/jeho spuštění. Hodnocení je prováděno na základě její/jeho formy, struktury, obsahu nebo dokumentace.	
static code analysis	statická analýza kódu	Analýza zdrojového kódu provedená bez spuštění daného softwaru.	
static testing	statické testování	Testování pracovního produktu bez spuštění jeho zdrojového kódu.	
suitability	vhodnost	Schopnost softwarového produktu poskytovat vhodnou množinu funkcí pro dané úlohy a uživatelské cíle.	
suitability testing	testování vhodnosti	Proces testování s cílem určení vhodnosti softwarového produktu.	
system	systém	Sada vzájemně se ovlivňujících prvků, která je uspořádána tak, aby plnila zamýšlenou funkci nebo skupinu funkcí.	

Pojem EN	Pojem CZ	Popis	Zkratka
system integration testing	systémové integrační testování	Úroveň testování zaměřená na interakce mezi systémy.	
system testing	systémové testování	Testování systému jako celku s cílem ověřit, že splňuje předepsané požadavky.	
system under test	testovaný systém	Typ testovaného objektu, kterým je systém.	SUT
test	test	Sada jednoho nebo více testovacích případů.	
test analysis	testovací analýza	Aktivita pro identifikaci testovacích podmínek pomocí analýzy báze testování.	
test approach	přístup k testování	Implementace strategie testování pro konkrétní projekt.	
test automation	automatizace testů	Využívání softwaru k provádění nebo podpoře testovacích činností.	
test basis	testovací báze	Soubor znalostí použitý jako základ pro analýzu a návrh testů.	
test case	testovací případ	Sada vstupních podmínek, vstupů, očekávaných výsledků, výstupních podmínek a případně akcí, která je vypracována na základě testovacích podmínek.	
test charter	testovací listina	Dokumentace cíle nebo úkolu testovací relace.	
test condition	testovací podmínka	Testovatelný aspekt komponenty nebo systému identifikovaný jako podklad pro testování.	
test data	testovací data	Data potřebná pro provedení testů.	
test data preparation	příprava testovacích dat	Činnost zahrnující výběr (z existujících databází), vytváření, generování, manipulaci a úpravu dat pro testování.	
test design	návrh testů	Činnost zabývající se odvozováním a specifikací testovacích případů z testovacích podmínek.	
test design technique	technika návrhu testů	Procedura, která je použita k odvození a/nebo výběru testovacích případů.	
test design tool	nástroj pro návrh testů	Nástroj podporující aktivitu návrhu testů generováním testovacích vstupů ze specifikace. Tato specifikace může být obsažena v úložišti CASE nástroje, např. v nástroji pro správu požadavků. Vstupy mohou být také generovány z testovacích podmínek uložených v samotném nástroji nebo z kódu.	
test environment	testovací prostředí	Prostředí obsahující hardware, vybavení, simulátory, softwarové nástroje a další podpůrné prvky potřebné k provedení testu.	
test estimation	odhad testování	Aproximace (výsledku), který souvisí s různými aspekty testování.	
test execution	provedení testů	Proces, při němž dojde k otestování komponenty nebo systému, a jenž poskytne aktuální výsledky.	

Pojem EN	Pojem CZ	Popis	Zkratka
test execution automation	automatizace provedení testů	Použití softwaru (např. nástroje nahraj/přehraj) pro řízení provedení testů, porovnávání očekávaných výsledků se skutečnými, přípravu podmínek pro testování (preconditions) a další řídicí a reportovací aktivity.	
test execution tool	nástroj pro provedení testů	Testovací nástroj, který provádí testy nad určitou položkou testování a vyhodnocuje skutečné výsledky oproti očekávaným výsledkům a výstupním podmínkám.	
test level	úroveň testování	Specifická instance procesu testování.	
test management	management testování	Plánování (včetně plánování harmonogramu), odhadování, monitoring, reportování, dohled a uzavírání testovacích činností.	
test management tool	nástroj pro management testování	Nástroj podporující management testování.	
test oracle	testovací orákulum	Zdroj, ve kterém je možno porovnat pro daný testovaný systém očekávané výsledky se skutečnými.	
test plan	plán testování	Dokumentace popisující prostředky a harmonogram pro dosažení cílů testování, které mají být využívány pro účely koordinace činností testování.	
test planning	plánování testování	Aktivita zavedení nebo aktualizace plánu testování.	
test process	proces testování	Sada vzájemně provázaných činností, která se skládá z plánování testování, monitoringu a řízení testování, testovací analýzy, návrhu testů, implementace testování, provedení testů a dokončení testování.	
test reporting	reportování testů	Sběr a analýza dat z testovacích aktivit a následná konsolidace dat do reportu pro zainteresované strany.	
test result	reprodukovatelnost testu	Vlastnost testu udávající, zda bude dosaženo stejných výsledků při každém jeho provedení.	
test session	testovací relace	Nepřerušovaná doba strávená v provádění testů. V průzkumném testování je každá testovací relace zaměřena na (testovací) listinu (resp. z ní vychází), ale testeři mohou během ní také prozkoumat nové možnosti nebo problémy. Tester vytváří a provádí testy v reálném čase a zaznamenává jejich průběh.	
test specification	specifikace testů	Ucelená dokumentace návrhu testů, testovacích případů a testovacích procedur určená pro danou položku testu.	
test strategy	testovací strategie	Dokumentace, která v souladu s politikou testování popisuje obecné požadavky na testování a ve vhodné úrovni detailu určuje, jak bude testování v dané organizaci probíhat.	

Pojem EN	Pojem CZ	Popis	Zkratka
test suite	testovací sada	Sada testovacích skriptů nebo testovacích procedur, která má být provedena v rámci konkrétního běhu testování.	
test tool	testovací nástroj	Software nebo hardware, který podporuje jednu nebo více testovacích aktivit.	
test type	typ testu	Skupina testovacích aktivit založená na konkrétních testovacích cílech a zaměřená na konkrétní charakteristiky komponenty nebo systému.	
test-driven development	vývoj řízený testováním	Technika vývoje softwaru, při které jsou nejprve vytvářeny (a často také automatizovány) testovací případy a následně je software postupně vyvíjen tak, aby těmito testy prošel.	TDD
testability	testovatelnost	Míra, do jaké mohou být pro komponentu nebo systém definovány testovací podmínky a do jaké mohou být provedeny testy s cílem určit, zda byly tyto testovací podmínky splněny.	
tester	tester	Osoba, která provádí testování.	
testing	testování	Proces, který se skládá ze všech aktivit životního cyklu (dynamických i statických). Týká se plánování, přípravy a hodnocení komponenty nebo systému a souvisejících pracovních produktů s cílem určit, zda splňují specifikované požadavky a ukázat, že vyhovují účelu a najít defekty.	
traceability	trasovatelnost	Míra, do jaké lze vytvořit vztah mezi dvěma nebo více pracovními produkty.	
understandability	srozumitelnost	Schopnost softwarového produktu umožnit uživateli porozumět, zda je software vhodný a jak může být použit pro konkrétní úlohy a podmínky používání.	
unit test framework	framework pro jednotkové testování	Nástroj, který poskytuje prostředí pro jednotkové testování nebo testování komponent. Komponenta může být testována samostatně nebo s pomocí vhodných stubů a ovladačů. Framework může poskytovat také další podporu pro vývojáře, např. schopnost debugování.	
usability	použitelnost	Míra, v jaké mohou být komponenta nebo systém použity určitými uživateli a v daném kontextu s cílem dosáhnout definovaných cílů.	
usability testing	testování použitelnosti	Testování s cílem vyhodnotit míru, s jakou mohou být systém nebo komponenta používány určitou skupinou uživatelů ve vztahu k efektivitě, výkonnosti a spokojenosti v daném kontextu užití.	
use case	případ užití	Specifikace chování systému s ohledem na jeho interakci se svými uživateli a s jinými systémy.	
user acceptance testing	uživatelské akceptační testování	Typ akceptačního testování prováděný s cílem zjištění toho, zda zamýšlení (budoucí) uživatelé akceptují testovaný systém.	

Pojem EN	Pojem CZ	Popis	Zkratka
user experience	uživatelská zkušenost	Vnímání a reakce konkrétního člověka vyplývající z použití nebo předpokládaného použití softwarového produktu.	
user interface	uživatelské rozhraní	Všechny komponenty systému, které poskytují uživateli informace a možnost ovládní tak, aby mohl provádět konkrétní úkoly se systémem.	
user story	uživatelský scénář	Obecný uživatelský nebo byznysový požadavek, který je typicky popsán jednou větou v každodenním nebo byznysovém jazyce. Snaží se podchytit, jakou funkcionalitu uživatel potřebuje, a to včetně důvodů k tomu vedoucích. Obsahuje také akceptační a nefunkcionální kritéria.	
V-model	V-model	Sekvenční vývojový model životního cyklu popisující 1:1 vztahy mezi hlavními fázemi vývoje softwaru (od specifikace byznysových požadavků po dodávku) a odpovídajícími úrovněmi testů (od testování komponent po akceptační testování).	
validation	validace	Potvrzení pomocí zkoumání a poskytnutí objektivních důkazů, že požadavky na specifické zamýšlené použití nebo specifické aplikování byly splněny.	
variable	proměnná	Paměťový element v počítači, který je přístupný softwarovým programem za použití jména.	
verification	ověřování	Potvrzení pomocí zkoumání a poskytnutí objektivních důkazů, že specifikované požadavky byly splněny.	
white-box testing	testování bílé skřínky	Testování založené na analýze vnitřní struktury komponenty nebo systému.	